

いぶすき

12
2016 Dec.
vol.132



[特集] 人権を知って優しくなる
人を思う心を育てよう

いぶすき 12

Ibusuki City Public Relations

2016 Dec. vol.132

印刷/発行指宿新報社印刷
〒891-0404 鹿児島県指宿市東方8068-3 ☎0993-24-2002

12 December 2016 インフォメーションカレンダー

開催場所
指宿保 指宿保健センター 開間保 開間保健センター
レジャレ レジャーセンターかいもん 山川文 山川文化ホール
愉徒里 愉徒里館 ヘルシ ヘルシーランド 山川図 山川図書館

日 Sun	月 Mon	火 Tue	水 Wed	木 Thu	金 Fri	土 Sat
11/27	11/28	11/29	11/30	1 ●スマイルひろば	2 ●子育てサポーター養成講座 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 開間保 ●子育てママ・パパの運動教室(託児付き) 10:00~11:00 山川図 ●6~8か月児健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	3 ●いぶすき産業まつり (~4日)
4 ●結いの集い	5 ●レジャーセンター健康相談 13:30~15:30 レジャレ	6 ●砂むし会館「砂楽」臨時休館	7 ●健幸ふれあいパークゴルフ大会 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●子育てママ・パパの運動教室(託児付き) 10:00~11:00 指宿保 ●乳児・産婦健診(指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	8 	9 ●乳児・産婦健診 (山川・開間地域児対象) ◎12:50~13:05 開間保 ●6~8か月児健診 (山川・開間地域児対象) ◎13:05~13:20 開間保	10
11 ●指宿商業高校定期演奏会 ●南日本10kmロード通信競技大会・指宿地区長距離走大会 ●いぶすき忘年ウオーク	12 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 山川文 ●育児相談◎ 10:00~11:30 山川文	13 	14 ●子育てサポーター養成講座 ●MAIENZA販売日 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●楽しく遊ぼう教室 10:00~11:00 指宿保 ●1歳6か月児健診(指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	15 ●集めておいしい! 指宿まるごとスタンプラリー (~3月31日)	16 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 開間保 ●育児相談 ◎10:00~11:30 開間保 ●1歳6か月児健診 (山川・開間地域児対象) ◎12:50~13:15 開間保	17
18 	19 ●ヘルシーランド健康相談 10:00~13:00 ヘルシ	20	21 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●育児相談 ◎9:15~10:30 指宿保 ●子育てママ・パパの運動教室(託児付き) 10:00~11:00 愉徒里 ●2歳児健診(指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	22 ●3歳児健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	23 天皇誕生日	24
25 ●特殊効果花火とイルミネーションの饗宴	26 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:30~11:00 山川文	27	28 ●官公庁仕事納め ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保	29 ●山川ふるさと歳の市	30	31 ●カウントダウン花火
1/1 元旦	1/2 	1/3	1/4 ●官公庁仕事始め ●市成人式 ●センター開放 9:00~11:00 指宿保 ●母子手帳交付、妊婦相談 9:00~11:00 指宿保 ●子育てママ・パパの運動教室(託児付き) 10:00~11:00 指宿保	1/5 ●スマイルひろば	1/6 ●6~8か月児健診 (指宿地域児対象) ◎12:50~13:15 指宿保	1/7

人のうごき 11月1日現在(前月比)

総人口	41,189人 (- 34)
男	18,920人 (- 16)
女	22,269人 (- 18)
世帯数	18,331戸 (- 16)

今月の税金は?

税の種類	期別
固定資産税	4期
国民健康保険税 介護保険料 後期高齢者医療保険料	6期
口座振替日	12月26日◎
納付書での納期限	12月26日◎

◎国税課収納対策室管理係 ☎232

編集発行
指宿市市長公室広報統計係
〒891-0497 鹿児島県指宿市十町2424番地
☎0993-22-2111 ☎123
ホームページ <http://www.city.ibusuki.lg.jp>
メール info@city.ibusuki.jp

今月の表紙

みなかた かんめ
成川南方神社の神舞
荘厳な舞が観客を魅了




360年以上の歴史があるといわれ、3年に1度行われている成川南方神社の神舞。10月23日、成川保育園前広場の舞台上で14の舞が奉納されました。女の子の舞「ネイメ」に始まり、最後の勇壮な舞「十二人剣」が終わるのは深夜。脈々と受け継がれる全身全霊を注いだ舞は、訪れた観客を魅了しました。

● イベント情報など ● 保健センター日程 ◎ は受付時間

人を思う心を育てよう

12月4日～10日は人権週間。この機会に人権を考えてみませんか。

家庭や学校での悩み、 人権擁護委員に相談してください



人権擁護委員が市と連携して市民の人権を守ります

人権擁護委員は、地域の皆さんから人権相談を受け、問題解決の手伝いをします。法務局の職員と協力して、人権侵害の被害者の救済や人権の大切さを知ってもらうための活動を行っています。

人権擁護委員（9人）

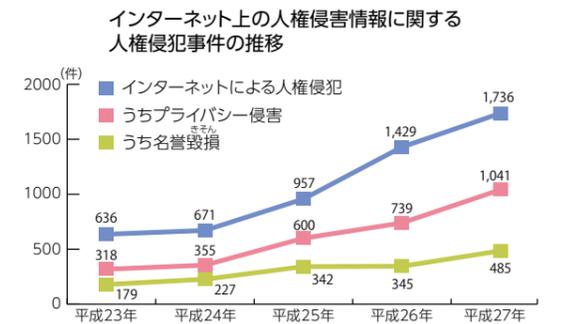
- | | |
|-------------|-------------|
| 中園 伸宏 (二月田) | 宮之前 子悟 (宮西) |
| 立田 井中 (木之下) | 子悟 子代 (川尻西) |
| 井中 井中 (大園原) | 元と 勝 (小川西) |
| 田中 井中 (松原田) | |
| 井中 井中 (井手上) | |



「人権の花」運動で、ヒマワリを育てて思いやりを学んだ丹波小の児童たち

人権って何だろう
人権は、私たちの生活を支えています。人権が守られている社会では、思ったことを自由に言えたり、自由に結婚できたり、好きな音楽を聞くことができます。今では、当たり前なことですが、ずっと当たり前だったわけではありませぬ。私たちにあって大切な人権も、侵害されることがあり、そのかたちは時代によって変化しています。

ネットの人権侵害
インターネットには、SNSや掲示板など、コミュニケーションの輪を広げるツールがあり、情報の収集や発信が簡単にできるようになりました。便利な反面、人権侵害が起きやすいという問題があります。ネットを通じた人権侵害は、下のグラフのように年々増加しています。他人への誹謗中傷やプライバシー侵害には気を付けましょう。



人権侵害は犯罪です
人権侵害に関する法律が整備され、SNSや掲示板などの削除はもろろん、書き込んだ相手も特定することも可能となっています。人権侵害は、警察や法務局が被害の相談窓口になっています。ネットに書き込むときは、思いがけず加害者にならないよう、投稿前に内容を確認しましょう。

ネットの使い方をチェックしよう

ネットといっても端末の向こうにいるのは人。相手を傷つけたり、トラブルに巻き込まれないように気を付けましょう。

人を傷つけないために	自分を守るために
<input type="checkbox"/> 氏名や生年月日など、個人情報を安易に書き込まないようにする	<input type="checkbox"/> 怪しいサイトに近づかない
<input type="checkbox"/> SNSの個人間・グループ内のやりとりも、表に出ることがあると理解する	<input type="checkbox"/> IDやパスワードを書き込まない
<input type="checkbox"/> 世界中から見られていると意識する	<input type="checkbox"/> 知らない人のメールに返信しない
<input type="checkbox"/> 悪口などを書き込まない	<input type="checkbox"/> メール添付ファイルに気を付ける
<input type="checkbox"/> 暴力的な言葉は使わない	<input type="checkbox"/> ネット上の知人に安易に会わない
<input type="checkbox"/> 他人の発言をあおらない	<input type="checkbox"/> 無料、プレゼントなどに気をつける
<input type="checkbox"/> うわさなどを書き込まない	<input type="checkbox"/> 不当な請求には料金を払わない
<input type="checkbox"/> 安易に他人が写った写真・動画をアップロードしない	<input type="checkbox"/> ネット上の情報を鵜呑みにしない
<input type="checkbox"/> 雑誌などの文章や写真をアップロードしない	
<input type="checkbox"/> 他人になりすまして書き込まない	

みんな子どもを守ろう
「子どもは社会の宝」です。子どもたちが大きくなり、社会の中心となってこれからの時代を作っていきます。子どもは大人たちの夢でもあるんです。だから、全ての子どもたちに毎日楽しく過ごしてもらいたい。

教育虐待とは
最近では「教育虐待」も問題になっています。例えば、親は将来のことを考え、子どもに医学部への進学を望むけれど、子どもは自分の進みたい道がある。親としては子どものためを思っているけど、子どもにとっては強い負担になります。親は、自分の思いだけでなく、子どもの立場に立って考えてみる必要があります。

相談したのが分かったら仕返しをされると思っているかもしれません。でも、必ず誰かが見守っていて、助けてくれる人がいます。相談することによって迷っていたら、少しでも話を聞かせてください。

いじめられている子どもには、助けを求めてもらいたいし、いじめられる子どもが何かの問題を抱えているなら、解決の手助けをしたいと思えます。もし、周りでのこのような問題に気づいたら、すぐ誰かに伝えてください。私たち人権擁護委員でも、友達でも、学校の先生でも、親御さんでも

気軽に相談を
子どもたちに伝えたいのは、「二人で悩まずに、誰かに相談してほしい」ということです。相談するのが恥ずかしい、



なかそののぶひろ
中園 伸宏さん (二月田)

浄福寺の住職を務める56歳。大学での心理学専攻や、社会福祉協議会での仕事を通じて人権の大切さを実感する。平成11年から、人権擁護委員を17年務めている。

特設人権相談所

人権擁護委員が相談を受け付けています。
▶日時・場所
12月6日◎ 市役所指宿庁舎第1会議室
平成29年1月19日◎ 山川文化ホール
2月7日◎ 開聞農村環境改善センター
▶時間/10:00～15:00
☎市民協働課市民係☎2111☎216

困ったときはすぐに相談を

☎鹿兒島地方法務局知覧支局(人権全般)
☎0993-83-2208
子どもの人権110番(鹿兒島地方法務局)
☎0120-007-110
児童相談所全国共通ダイヤル
☎189(いちはやく)
市民協働課市民係☎2111☎216

自分の可能性を信じて



1 真剣なまなざしで舞台の練習を確認 2 山川ツマベニ少年太鼓の後輩に演技を指導 3 4 西さん主演の演舞「千本桜」 5 TAOと山川ツマベニ少年太鼓の共演 6 公演後、後輩たちと記念撮影

いぶすきの

温人 ONJIN

このまち もっと あたたかく

にし ありさ 西 亜里沙 さん

今回は、本市出身で和太鼓グループTAOのリーダーとして、世界中で活躍する西さんにお話を聞きました。

TAO

平成5年、和太鼓を中心としたエンターテインメントグループとして、愛知県小牧市で結成。その後、自然豊かな環境を求め、平成7年に大分県竹田市久住町に移転。平成16年、イギリス「エディンバラ・フェスティバル・フリンジ」で絶賛を受け海外公演を開始。以来、今年で通算23カ国500都市での公演、世界観客動員数700万人を記録した。

9月17日、市民会館は18年続くTAOの指宿公演で熱気に包まれた。大人気で演奏される太鼓の力強い響きは、太古の部族を感じさせ、郷愁を誘う笛の音やあでやかな和装は、また異なる時代を想起させる。どこか日本のようで無国籍のような、時間と空間を超えた舞台が、観客を非日常へと誘った。

今や世界中を魅了する存在となったTAOを、4代目の座長として引っばるのが、本市出身の西さんだ。高校2年生の時、TAOの指宿公演を見て以来、太鼓の世界に魅了され、卒業と同時に加入。今年でちょうど在籍20年を迎えた。数々の苦難を乗り越えてきたその表情は、突き抜けたように涼やかで明るい。「最初は太鼓に特に興味はなく、母校（指宿商業高校）に和太鼓部があるのも知らなかったくらい」と屈託のない笑顔で語った。

それまで、何かをやりたいと強く思ったことがなかったという西さん。「太鼓に熱中しているのが、なんだか自分でも不思議でした」と、当時を振り返る。その後、太鼓への思いの強さから、平成8年の高校3年生の時「山川ツマベニ少年太鼓」を立ち上げた。そして今でも、地元の後輩たちを大切に思い、指宿公演の時には指導を行っていて、今回も公演のオープニングで共演を果たした。

TAOに入ってから、毎朝6時から10kmのランニングなど、ハード

な練習が待っていた。運動と縁のなかった西さんにとって、とても過酷なものだったが「自分で決めて始めたことだから」と、努力を重ねる日々が続いた。「何度も倒れるかと思っただけ、意外と倒れないものです、入って」と笑う西さんからは、周りを和ませる気くばりや余裕を感じた。しかしし当時は限界を感じ、社長に辞めたいと伝えたことがあるという。その社長に「舞台で自分をどう見せるか、君と一度も話をしていない。その努力なしに限界と言えるのか」と問われ、ハッとした。「それまではただ耐えてただけで、自分の役割やTAOにいる意味をあまり考えていませんでした。演者として大切なことは何か、目が覚めた瞬間だった。西さんは「舞台上立つ上で一番大切なのは、女性らしさを残しつつ演じることです」と語る。女性らしさを表現する上で大きなターニングポイントになったのは、人間国宝に韓国舞踊を習ったことだった。四国の寺で1週間、必死な思いで舞や所作を習得。そしてその頃から、自分のスタイルが生まれてきたという。

「私は本当に何もできない人でした」と話す西さん。そんな時TAOに出会い、勇気を出して飛び込んだ。「少しのきっかけで人生が変わることは誰にでもあること。自分の可能性を信じ、興味を持ったことに挑戦してほしい。そう語る西さんの瞳は、無限の未来を映すように輝いていた。





この一年を振り返る

グラフいぶすき2016

気が付けば12月。もう少しで2016年が終わります。
今年の出来事を写真で振り返ります。



1



2



5



4



3

今年の主な出来事

- 1月**
 - 1日／マイナンバー制度開始
 - 4日／市成人式
 - 10日／第35回いぶすき菜の花マラソン大会 **1**
 - 23・24日／第24回いぶすき菜の花マーチ
 - 31日／県地区対抗女子駅伝でCクラス優勝
- 2月**
 - 13・17日／県下一周駅伝競走大会で3年連続Cクラス優勝。6年ぶりのBクラス入り **2**
 - 15日／ころばん体操交流大会
- 3月**
 - 11日／東日本大震災から5年
 - 26日／北海道新幹線が新函館北斗〜東京間で開業
- 4月**
 - 11日／南薩3市消防指令センター本格運用開始 **3**
 - 16日／マグニチュードが最大で7.3、最大震度7の熊本地震が発生（被災地で救助活動を行う消防職員 **4**、熊本の学生の支援物資ボランティア **5**）
 - 17日／第18回九州オールドカーフェスタin指宿かいもん
 - 21日／指宿商工会議所40周年記念式典
 - 29日／市制施行10周年記念式典（アロハ宣言含む）&アロハ健康ウォーク **6**
- 5月**
 - 15日／第30回指宿トライアスロン大会
 - 25日／フラワーパークかごしま開園20周年
 - 25日／チャレンジデーで富山県魚津市と対戦。2万2007人の参加で勝利し通算2勝2敗 **7**
 - 27日／米オバマ大統領が現職大統領として初の広島訪問
- 6月**
 - 5日／第83回山川みなと祭り **8**
 - 10・12日／第13回いぶすきフラフェスティバル **9**
 - 14日／フラワーパークかごしま入園者350万人達成
 - 20日／地域の「場づくり」を行うシビックカフェ事業開始
 - 28日／来年開催の鹿児島国体に向け、市準備委員会を設立
- 7月**
 - 10日／第24回参議院議員通常選挙
 - 26日／桜島が爆発的噴火。5千メートルの噴煙
 - 28日／鹿児島県三反園知事就任
- 8月**
 - 5日／第31回夏季リオデジャネイロ五輪開幕
 - 11日／第48回かいもん夏祭り
 - 11・13日／香港フードエキスポに本市から5事業者が参加
 - 26日／県消防操法大会小型ポンプの部で川尻分団が3位入賞 **10**
 - 31日／市と志学館大学が包括的連携協定
- 9月**
 - 9日／第71回さつま鯉産地入札即売会
 - 19・20日／台風16号で市内各地に大きな被害 **11**
 - 24日／第10回いぶすき子ども映画祭
 - 24・25日／第69回指宿温泉祭
- 10月**
 - 23日／第15回いぶすきふれ愛フェスタ
 - 30日／第11回市民体育祭で柳田校区が優勝
- 11月**
 - 3日／第27回指商パーティ



11



6



9



7



10



8

12月3日～9日は

障害者週間

この機会に障害への関心と理解を深めましょう。

障害にはさまざまな種類があり、症状や程度も一人ひとり違います。外見だけでは分からない障害もあります。生まれつき障害がある人もいれば、成長してから事故や病気などで障害者となった人もいます。障害は誰にでも生じる可能性のある身近なものです。障害があっても、不自由さを補う道具や周囲の理解、サポートがあれば、多くのことが可能になります。

また、今年4月には「障害者差別解消法」が施行され、下記のように障害を理由とした差別的禁止などが定められました。

障害者週間を機会に障害への理解を深め、障害の有無にかかわらず暮らしやすい社会を目指して、それぞれの立場で行動していきましょう。

サービスの提供や入店を拒否してはいけません

正当な理由なく、障害があるというだけでサービスの提供を拒否・制限したり、障害のない人には付けない条件を付けることは、不当な差別的取り扱いです。行政機関と民間事業者で禁止されています。

不当な差別的取り扱いの例

- 障害のある人がお店に入ろうとしたときに、車椅子を利用していることを理由に断った。
- アパートを借りようとする人が、障害があることを伝え、それを理由に貸さなかった。

社会生活を妨げるものは取り除きましょう

障害のある人が日常・社会生活を送るうえで障壁となっていることに対し、何らかの工夫や対応を行わないことは、差別にあたります。負担になり過ぎない範囲で、取り除く工夫や配慮を行いましょ。

良い対応例

- ホテルや施設の窓口で、聴覚障害のある人が筆談や手話など音声以外の方法でコミュニケーションできるように対応した。

悪い対応例

- 障害のある人が交通機関を利用するときに、どの乗り物に乗ったらよいか職員にたずねたが、分かるように説明しなかった。



花岡 利博さん(二月田) 手話通訳者に誘われて障害者スポーツを始める。直径20cm程の円形のディスクを投げるフライングディスクの県代表として10月の全国大会に出場。飛距離を競うディスクを競うアクチュラシーで銅メダルを獲得。

全国障害者スポーツ大会で、金、銅メダルを獲得した花岡さんにお話を伺いました。

障害者スポーツに出会うまで

「シュツ」という音をさせて、勢いよくフライングディスクを投げる花岡さん。一人黙々と練習に打ち込む姿は、真剣そのものです。

聴覚障害で両耳が聞こえない花岡さんは、相手の表情や口の動きで言葉を読み取る口話や、ある程度の発語もできますが、正しい情報のやりとりには「手話」が必要です。

以前の自分自身について「音が聞こえないので、うまく人と関われなかった。仲間と打ち込めるものも見つからなかった」と、手話を交えて話します。本格的にフライングディスクに取り組みまでは、視覚的に楽しめるパチンコな

どに熱中し、一人で行動することが多かったといえます。人との交流が支えに

6月に県代表に選ばれてから、仕事の後や休日などほぼ毎日練習したという花岡さん。練習中、興味を持って話しかけてきた市民に「大会に出場します」と、手話を交えてどうにか伝えると、その後は会うたびに「頑張ってる」と手話で応援してくれたそうです。

「応援がうれしく力になりました。一緒に練習する県代表選手との出会いなど、たくさんの人に感謝しています。ありがとうございます」と、にっこり。知的障害がある高校生との出会いも励みになったという花岡さんは「彼を目標に、今まで以上に練習に励みたい。彼にも頑張ってもらいたい」と、2020年の鹿児島大会に向け、目を輝かせていました。



市福祉窓口の手話通訳者 左から生見さん、小田さん、出森さん

花岡さんの活躍に感動

花岡さんの朗報を、手話サークルや聴覚障害者など、みんな喜んで語り継ぐ手話通訳の3人。目標に向かって生き生きと頑張る姿は、陰で支えてきた手話通訳者にとっても、励みとなっているようです。

市で手話講習会が始まってから37年。地域のろうあ者も高齢化が進み、今では病院で通訳することが多いそうです。「スポーツや散歩など自分

のできることを楽しみながら、人と触れ合い『健幸』に過ごしてほしいです。私たちも、より細やかな通訳と支援を続けていきたい」と話します。市では、聴覚障害者などの相談・手続きの意思疎通を支援するため、手話通訳者や要約筆記者の派遣も行っています。気軽に相談してください。

障害のある人にかかわるマーク

身体・聴覚障害者マーク

肢体不自由・聴覚障害であることを理由に運転免許に条件がある人が運転する車に表示するマーク。このマークを見たら、思いやり運転を心がけましょう。



補助犬マーク

「補助犬を同伴した人を快く受け入れます」というマーク。補助犬を連れて施設を利用する人が困っていたら「お手伝いすることはありますか」と声を掛けましょう。



障害者のための国際シンボルマーク

障害のある人が利用できる建物、施設を明確に示す世界共通のマーク。駐車場などでこのマークを見たら、障害者の利用に配慮しましょう。



耳マーク

耳の聞こえが不自由なことを表すマーク。このマークを提示したり指し示す人には、筆談や大きめの声でゆっくり話すなど、配慮しましょう。



障害のある人が利用できる制度

(利用には、一部要件があります)

重度心身障害者医療費助成制度
各種健康保険で認められた医療を受けた場合の自己負担金を助成します。

特別児童扶養手当

心身に重度の障害がある満20歳未満の児童を養育している人に支給します。

特別障害者・障害児福祉手当

在宅で重度の障害があるため、常に特別な介護を必要とする人に支給します。

心身障害者扶養共済制度

心身障害者の保護者が生存中、掛金を納付し、保護者が死亡した場合などに障害

者に終身年金を支給する任意の制度です。
補装具費の支給
車いすや義肢、補聴器など補装具の購入や修理に係る費用を支給します。

各種割引

- 手帳の種類・等級に応じて各種割引が受けられます。
- 交通機関などの運賃割引
- 有料道路通行料金の割引
- 自動車税などの減免
- NHK受信料の免除 など

☎ 地域福祉課障害福祉係 21111274

夜間・休日の精神科救急医療電話相談窓口

県では精神疾患のある人や家族などからの緊急的な精神医療の電話相談を受け付け、助言や医療機関の紹介を行います。

▶受付時間
夜間 ①～④17:00～翌日9:00
(⑤・12月29日～翌年1月3日を除く)
休日 ⑥・⑦・12月29日～翌年1月3日 9:00～翌日9:00

▶電話番号/099-837-3458
▶注意事項
• 緊急的な精神医療相談が対象です。
• かかりつけの医療機関がある場合は、まずそちらに相談してください。
• 匿名での相談はできません。

☎ 県障害福祉課 099-286-2757



流れ行く 大根の葉の 早さかな
高浜虚子

色と季節を組み合わせ、人生に重ねることがあります。青春の次に来るのは朱夏。そして白秋、玄冬と続きます。古い中国の五行説にある言葉です。年月を重ねれば、玄冬は後期高齢の時期を言っているのでしょうか。

ドラえもんには1963個の「ひみつ道具」があるといえます。すぐ目的地に行ける「どこでもドア」をはじめ「タケコプター」「タイムマシン」もあります。「タイムマシン」というひみつ道具で青春の時代から玄冬を眺めることができたなら、今、何を思うのでしょうか。

漂泊の俳人、種田山頭火に、「濁れる水の 流れつつ 澄む」という句があります。山頭火にとって川の流れとは放浪の旅路であり、流れながら澄んでいく水とは人生そのものの言い表しています。「年忘れ」という言葉を見聞きする季節になると、この一句が頭

をよぎります。憂愁。悔恨。痛憤……

この一年、身にまわり付いた濁りの水を、時の流れに置き捨てていくからこそ、人は新たな明日を生きられるのだと思います。

しかし、川の石や砂で濾過することができない記憶を抱いて、流れても、流れても「澄む」ことの叶わないことでもあります。

聞く人の立場次第で、どうとも受け取れる言葉を日本では「玉虫色」といいますが、玉虫色とは、玉虫の羽のような金属的な光沢を帯びた美しい金緑色・金紫色をいいます。光線の角度、つまり見方によって輝く色が変わって見えるのが特色です。

織物の玉虫織は縦糸と横糸を異なった糸で織り、やはり玉虫の羽のように、光線の具合で色が変わります。玉虫色の意味合いと効用はよく知られていますが、見方によって

解釈の変わるところが物事の決着に影響することもあります。

12月、人権週間が始まります。ある人は人権をシャボン玉に例え、「傷つけば簡単にほじける」と話しています。今も、どこかでシャボン玉がはじけていないか、大きい声の中に紛れるかすかな「衣ずれの音」にも耳を澄ませたいと思います。

民家の庭先で大根が小春日を浴び輝いています。今や珍しくなった風景に、巡る季節を実感しています。誰かが大根を洗ったのでしように、大根の葉がせわしく流れて行きます。



指宿市長 豊留悦男



指宿名菓の 先駆者

摺ヶ浜の若宮神社に由来する子宝ロード沿いで老舗の和菓子店を営む鳥越屋の創業は大正8年。一家で100年近く営業している。店の代表は一昨年の8月から鈴木芳乃さんが務める。代表就任を契機に、木を基調とした落ち着いた雰囲気店舗に改装し、飲食できる空間を新たに設けた。また、この空間では定期的に地域の人と共同で演劇や音楽会などを開催し、憩いの場

として活用されている。店のドアを開けると、シナモンの香ばしさに包まれる。店の看板商品「いぶすき路」の香りだ。サツマイモの形をイメージした焼き菓子で、中には県産のコガネセンガンを蒸して加工したほんのりと甘いあんが詰められ、小麦生地の外皮には桂皮の粉末をまとう。

特産品 シリーズ vol.30

開発のきっかけは、芳乃さんの祖父が菓子作りを学んだ県外の講師から、イモを使った商品開発を勧められたことから。当時は冷蔵庫の普及率が低く、イモを天日干しにするなど工夫を凝らしていたそう。また、イモは日常的な食糧として使われていたため、あえて菓子にすることへの理解が得られにくい状況だった



という。イモの焼き菓子への挑戦は珍しく、斬新な取り組みだった。

この商品は、昭和34年に全国菓子品評会で総理大臣賞を受賞。その後、昭和天皇が指宿を巡幸された際、献上品として召し上がるなど、地域を代表する名菓となった。

同店では、市の特産品のソラメやオクラを使った商品も製造している。「地域を元気にしたい」と思い、農家と連携して、イモを使った新商品の開発を今も進めています。とにこやかに話す芳乃さん。地域を愛する熱い思いとともに、新たな挑戦に意欲を燃やしている。

☎21111314

CITY TOPICS



デンソー女子陸上長距離部が合宿
全日本実業団対抗女子駅伝3連覇中のデンソー女子陸上長距離部が10月3日から10日間、市内で合宿を行いました。本市での合宿は初めての選手らに、サツマイモや茶節など特産品を贈り激励しました。今後の活躍を期待します。



山川鶴郷会が開催
山川鶴郷会（若山伸一郎会長）第19回総会が10月29日、東京都で行われ、約70人の会員が集いました。本市からも豊留市長らが出席。懇親会では、指宿の特産品が当たる抽選会やおはら節の踊りなどで盛り上がりしました。



中国語で接客する刘さん



多言語の観光案内看板

《観光シリーズ》光を觀せて、魅せられて VOL.61
急増する外国人観光客の受け入れ対策

近年、日本を訪れる外国人観光客は急増しています。平成27年の外国人観光客数は前年の47.1%増の約1,974万人で、過去最高となりました。本市でも、平成27年の外国人宿泊客数は、前年比41.7%増の6万1,948人で、以前と比べて、街中で外国人を見掛けることが多くなってきています。特にアジア地域が91.4%と圧倒的に多く、台湾人がその半数を占めています。また、中国からの観光客は前年比171.2%増と急増しています。そこで、今年度から台湾人と中国人のスタッフを雇用し、受入強化に取り組んでいます。台湾人スタッフの許宜婷さんは、主に台湾への情報発信と市内観光関係者向けの台湾講座などに取り組んでいます。

また、指宿駅観光案内所では刘金花さんが中国人などに北京語で対応しています。お客様は、刘さんが北京語を話せると分かるとホッとした様子で、対応もスムーズにいきます。その他、指宿駅を起点とした17カ所の交差点に、砂むし温泉や知林ヶ島などへの方向や距離が分かるよう、多言語の観光案内看板を設置しています。今後多様な人に優しい観光地づくりを進めていきます。

☎観光課観光企画係 ☎21111328

いぶすき日和

「田舎道」

撮影者：吉村 秀見さん(鳥山)

コメント

10月、いつも通る「鳥山農道」ふと空を見ると季節の変わり目を感じる雲が出ていたので思わず車を止めてシャッターを切りました。



二つの「龍宮」―開聞岳一帯と長崎鼻―

有名な日本神話のひとつに「海幸山幸」があります。漁が得意な兄・海幸彦と狩りが得意な弟・山幸彦。ある日、山幸彦は兄の釣り針を借りて魚釣りに出かけますが、海で釣り針を失くしてしまいます。兄はこれを許しません。困った山幸彦は、釣り針を探しに海神の宮・龍宮を訪ねたところ、海神に歓迎されて娘の豊玉姫と夫婦の契りを交わします。龍宮で暮らし3年の月日が経ったとき、山幸彦は失くした釣り針を受け取って地上に戻ることを決意し、攻めてきた兄を海神の霊力のある玉を使ってこらしめました。この神話は民話「浦島太郎」の原型にもなっています。

開聞岳一帯の地には、太古龍宮界であったという伝承があり、江戸時代の書『開聞山古事縁起』には「穎娃郡往古龍海時之事」の記述があります。また、江戸時代後半の地誌『三國名勝図会』によると、開聞十町にある「玉の井」は、豊玉姫が朝夕水をくんだ井戸で、山幸彦と出逢った場所と伝えられています。現在、玉の井周辺の字を「拝ヶ尾」といいますが、これは山幸彦と豊玉姫の顔合わせの地としての「拝顔」が変化したものと考えられています。

長崎鼻には、龍宮城に見立てた「龍宮神社」が建てられています。明治44年に書かれた『山川郷土歴史』には、「岡児ヶ水区南岸の絶景は字、龍宮鼻、あるいは、長崎鼻」という。この断崖の上には、「龍宮」という豊玉姫を祭祀する石の祠があって、海上鎮護の神として尊崇されており、多くの近隣の村人が参詣する」という記述があり、昔から地域の人が祭る神社があったことが分かります。長崎鼻には、開聞岳一帯のような龍宮伝説はありませんが、「龍宮鼻」と称されたのは、この先に龍宮があるのではと思わせるほど、望む景色が美しかったからと考えられます。

海に囲まれた指宿だからこそ、龍宮に関する伝説や信仰が生まれ、現在まで語り継がれているのでしょう。

時遊館COCCOはしむれでは、12月17日④から平成29年2月26日⑩まで、企画展「もっと大好き！指宿展―海に開かれた私たちのまち―」を開催します。ぜひ、来館ください。

関社会教育課文化係 ☎5100



龍宮神社(長崎鼻)



玉の井(開聞十町)

NHK大河ドラマ「西郷どん」ボランティアガイド募集

平成30年のNHK大河ドラマ「西郷どん」に決定しました。主人公の西郷隆盛は、その生涯で数回指宿を訪れたと伝えられています。

今回の大河ドラマ放送に伴い、指宿に残る西郷隆盛ゆかりの地を観光客などに案内し、おもてなしの心で迎えるため、ボランティアガイドを新たに募集します。まず、ガイドとして必要な知識を習得するための講習会を実施しますので、気軽に申し込んでください。

▼ガイドの応募資格

- ① 以下の条件を満たす人
- ② 西郷隆盛ゆかりの地である鰻温泉や山川港、その他大河ドラマに向けた観光拠点などで定期的にガイド活動ができる人

▼ガイド期間

平成29年5月頃～平成31年3月(予定)

ガイド講習会

▼実施日時

平成29年2月2日④から約2カ月、原則として毎週④13時30分～16時30分を予定 ※講習会の受講が、ガイドになる前提条件です。可能な限り毎回受講してください。

▼申込方法/電話

▼申込締切日

平成29年1月19日④

申間市観光協会 ☎3252



知っく!!

情報掲示板

より楽しく・より暮らしやすく

市役所各庁舎のご案内
 指宿市役所 指宿庁舎 ☎0993-22-2111
 山 山 川 川 庁 庁 舎 舎 ☎0993-34-1111
 開 開 開 開 庁 庁 舎 舎 ☎0993-32-3111

募集

お囃子の参加者募集

指宿温泉祭などで、篠笛や太鼓を演奏するお囃子の参加者を募集します。月2回程度の練習を予定。参加料は不要で、未経験者も大歓迎です。



青年振興連絡協議会事務局
 ☎05550(月)～(金)13時
 (17時)

彩花菜館の出荷者募集

地場で生産された生鮮品や地域の特産品を販売する出荷者を募集しています。

- ▼商品・品数/出荷者が生産または加工したもの。1人7品目以内で、1品目につき30点まで出荷できます。
- ▼出荷・回収時間/7時～8時30分に出荷。生鮮品の残品は、直売所の閉店後1時間以内か、翌日の出荷時間内に引き取ってください。
- ▼販売手数料
- ・生鮮品(市内か旧喜入町・穎娃町の人の出荷分) 売上額の21%
- ・加工食品・工芸品 売上額の26%
- ▼入会金と年会費
- ・入会金 個人千円、法人など5千円
- ・年会費 個人2千円、法人など3千円

申請 商工水産課特産品振興係
 314

お知らせ

議会の傍聴にお越しく下さい

11月30日(水)に開会した、市議会第4回定例会の日程は次

PICK UP 忙しい人のための家事をラクにする収納

【内容】毎日忙しくて片付ける時間がない、料理の時間をもっと短縮したい。そんな人に読んでほしい一冊。人気整理収納アドバイザーが教える、毎日の家事をスムーズにこなす簡単部屋づくりのコツ。

PICK UP 夜空のスター・チャウダー

【内容】パンダのボンポンは、食いしん坊で料理上手。クジャクのジャッキーの家でパジャマパーティーをするようになったボンポンのち。どんな料理が出てくるのかな? おいしい料理がいっぱいの物語です。



- 一般図書(山川図書館) 手のひらの京 綿矢りさ(著) 新潮社
- 一般図書(指宿図書館) 忙しい人のための家事をラクにする収納 梶ヶ谷陽子(著) エクスナレッジ
- 児童図書(山川図書館) 夜空のスター・チャウダー 野中 柙(作) 長崎 訓子(絵) 理論社
- 児童図書(指宿図書館) LGBTなんでも聞いてみよう QWRC&徳永 桂子(著) 子どもの未来社

12月の図書館カレンダー

日	月	火	水	木	金	土
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

スマートフォンサイト

スマートフォンから、図書館の資料の検索や予約をしたり、貸出・予約状況を見ることができます。

スマートフォン用アドレス <https://www.ibusuki-lib.jp/WebOpac/mobile/index.do>

《図書館からのお知らせ》

ぬいぐるみおとまり会を開催
 おはなし会の後、ぬいぐるみは図書館にお泊りします。図書館で過ごすぬいぐるみの様子を、ミニアルバムにまとめて後日プレゼントします。

▼日時/12月18日(日)14時～15時(受付13時50分)

▼場所/山川図書館

▼定員/10人(先着順)

▼持ってくるもの/ぬいぐるみと大好きな絵本1冊

年末年始の休館
 12月29日(水)～平成29年1月3日(日)まで年末年始の休館となります。期間中に本を返却するときは、返却ポストに入れてください。
 ※12月28日(火)も館内整理日のため、休館です。

▼申込方法/電話か直接(12月3日(土)から受付開始)

PICK UP NEWS 市のメールアドレスが変わります

12月から、市のメールアドレスが変わります。アドレス帳に登録している場合などは早めの変更をお願いします。旧アドレスも平成29年1月31日までは使えます。

▼市代表メールアドレス

(新) info@city.ibusuki.jp
 (旧) info@city.ibusuki.lg.jp

※各課のメールアドレスも変更になります。業務などでやりとりのある場合は、メールで連絡します。それ以外の場合は、各課にお問い合わせください。

市長に手紙を出す月間

「こんなまちにしたい」「ここを改善してほしい」など、ご意見ご要望など、何でもお寄せください。たくさんのお手紙をお待ちしています。

▼送付方法/封書で郵送

※お手紙には、住所・氏名・年齢・電話番号・地区名を、封筒の表には「市長への手紙」と明記してください。

▼送付締切日/12月22日(土)

交通事故無料相談会

交通事故の損害調査や後遺障害の認定手続き、損害賠償額の試算、治療や後遺症の不安や悩みの相談に応じます。

(予約優先)

▼日時/12月17日(土) 10時～15時

▼場所/市民会館

公有財産の売却

北指宿中学校の旧校長住宅を売却します。地番など詳しくは、問い合わせください。

▼予定価格/297・3万円

▼現地説明会/12月9日(金)

▼申込締切日/12月12日(月)

申請 教育総務課学校整備室
 校整備係 414

市に意見を提出するには、次の方法もあります。

▼みんなの意見箱
 指宿庁舎総合案内、山川・開聞支所の窓口意見箱を設置しています。備え付け

▼予問 NPO 交通事故被害者救済推進協会(南薩地区担当・有田)
 ☎09934511089(月)～(金)9時～16時

第11回 市民体育祭

優勝 柳田校区
 2位 指宿・魚見校区
 3位 丹波校区
 躍進賞 指宿・魚見校区



1勝敗を左右する玉入れ。狙いを定めて「それっ」 2負けないぞー 3園児もバルーンで盛り上げます
 4「みなさんご一緒に」スポーツ推進委員の呼びかけに会場の多くの市民が参加した健幸づくり体操
 5力強い綱引き。真剣勝負の中にも笑みがこぼれます 6何本倒れるかな。ボールの行方が気になります
 7足並みそろえて急ごう 8白熱した2000mリレー。声援を力に感動のゴール 9駆け引きが繰り広げられる1500m走



第11回市民体育祭が10月30日、市営陸上競技場で行われました。すがすがしい秋晴れの下、綱引きや玉入れ、トラック競技、今年初めて行われた健幸づくり体操など、多彩な種目に多くの市民が参加。地域の威信を懸けて戦った結果、柳田校区が栄冠を手にしました。また、800m走をはじめ、3種目で新記録が生まれました。

新記録

800m中学・高校女子
 もり 森 ふうか 楓花さん(柳田) 2分21秒

100m小1男子
 おおぞの 大園 勇仁さん(山川) 18秒03

100m小2男子
 おおきこ 大迫 勇稀さん(指宿・魚見) 16秒67

申申し込み先 圖問い合わせ先 内線 予約 FAX 連絡先 提出先
 健幸マイレージ対象事業

PICK UP NEWS

検診を受け忘れていませんか

未受診の人は、この機会にぜひ受診してください。

お口元気歯ッピ検診

県内居住で、昨年度75歳の誕生日を迎えた人(昭和15年4月~16年3月生まれ)を対象に、無料の口腔検診を行っています。

▶検診期間/平成29年1月31日(土)まで

▶受診方法/対象者には、受診券(圧着はがき)を発送しています。県内の実施歯科で予約し、受診してください。

※受診券は再発行できます。

問 県後期高齢者医療広域連合事務局

☎099-206-1329

特定健診・大腸がん検診

今年度最後の集団健診案内です。年に1度の検診ですのでお忘れなく。

▶日時/平成29年1月15日(土) 受付8:30~10:30

▶場所/指宿保健センター

▶対象/受診案内のはがきが届いた人(情報提供票を利用した人は対象外)

▶申込方法/電話か直接

▶定員/先着140人

▶申込期間/12月1日(土)~19日(日)

※個別健診を希望する人は、平成29年1月31日(土)までに指定医療機関で受診してください。

申 健康増進課地域保健係 ☎283



年末年始の交通事故防止運動

- ▼スローガン/年末年始マナーアップで事故防止
- ▼期間/12月10日(土)~平成29年1月10日(土)
- ▼最重要項目
「つけてますか?運動」「プラス1運動」の展開と

夜光反射材用品の着用推進

- ▼重点項目
「3(サン)ライト運動」の展開
- ・飲酒運転「8(やっ)せん」運動の展開
- ・全席ベルト着用!「します」させます」運動の展開
- 問 危機管理課安全安心対策係 ☎152

地球温暖化防止月間

地球温暖化防止のため、温室効果ガスの排出量を減らしましょう。冬季は暖房器具などの使用が増えます。エネルギー消費を抑える取り組みに協力してください。

▼取り組みの例

- ・エアコンで暖房する。カーテン、ドアを閉めて暖房範囲を小さくし、温度設定を控えめ(目安20℃)にする
- ・こたつや電気カーペット(部分暖房)を活用する
- ・重ね着や湯たんぽ、膝掛けを活用する
- ・照明やテレビはこまめに消し、電気ポットや炊飯器の保温をやめる
- ・調理時に圧力鍋などを使い、時間を短縮する
- ・保温機能付きの便座は、使わないときはふたを閉める
- ・風呂の追い炊きをしない
- ・エコドライブを心がける

環境政策課環境政策係

☎243

催し

いぶすき忘年ウオーク

▼期日/12月11日(土)
 ※雨天決行

集合/9時30分までに市役所指宿庁舎芝生広場

- ▼終了/12時(予定)
- ▼距離/約8km
- ▼参加料/会員無料、非会員300円(保険料など)
- ▼申込締切日/12月10日(土)12時まで
- ▼申込方法/電話
- 申 市観光協会内ウオーキング協議会事務局(担当:廣森) ☎3252

指宿商業高校 定期演奏会

- ▼日時/12月11日(土) 開演12時30分、開演13時
- ▼場所/市民会館
- ▼入場料/無料
- ▼演奏曲目/花の歌、言葉にできない、Hero、ステイジドリルショー 他
- 問 指宿商業高校(担当:北園) ☎2204

もっと大好き!指宿展

- 「海に開かれた私たちのまち」
- ▼期間/12月17日(土)~平成29年2月26日(日)
- ▼場所/時遊館COCOはしむれ
- ▼入場料/大人200円、小人100円

▼内容/県内でも珍しい「舟のご神体」を初公開。塩の神様を描いた二幅の掛軸の謎などを紹介します。

はしむれ日曜講座
 企画展に関連した講座を行います。参加は無料です。

▼日時/12月18日(日)10時30分~12時

▼場所/同館

▼講師/同館学芸員

▼申込方法/電話か直接

※当日の申し込みも可
 申 社会教育課文化係(時遊館COCOはしむれ内) ☎5100

〜ホットウインターサービス期間〜
砂むし会館「砂楽」砂むし入浴割引券
 有効期間 平成28年12月1日(土)~18日(日)
 (臨時休館日の6日(土)を除く)
 ・大人、小人も1人490円で入浴可
 ・割引券は原本に限る
 ・タオル代は別料金
 ・本券で5人まで利用可
 ・他の割引料金との併用不可
 ※受付時間は8:30~20:30まで(12:00~13:00を除く)
 問 砂むし会館「砂楽」 ☎3900
 朝夕や(土)、(日)は混雑が予想されます。時間に余裕を持ってください。

北指宿中が「かごしまの教育」県民週間学校賞を受賞 学校全体での取り組みが評価

北指宿中学校が11月1日、「かごしまの教育」県民週間の標語の部で学校賞を受賞しました。生徒全員が標語を考えて参加しており、学校全体での取り組みが高く評価されたものです。県内の小・中学校で2校が受賞。生徒会長の中西海翔さんは「自分たちの学校が表彰されてうれしい。北中の学習環境は充実していると思う」と話しました。個人では、同中3年の森愛花さん(標語の部)と川尻小3年の川畑小晴さん(ポスター原画の部)が優秀賞を受賞しました。



森愛花さん(写真左)の標語は「つながりの 環の育てつ 学びの芽」

JAIいぶすき・山川高校あぐりスクールが開催 五感で感じる農業の恵み

JAIいぶすき・山川高校あぐりスクールが10月29日、山川高校で行われ、小学生19人が参加しました。4月に開校し、山川高校の生徒の指導で野菜の植え付けや収穫、調理体験などを行う同スクールではこの日、フラワーアレンジメントやイネの脱穀に挑戦。体験後は焼き芋で秋の味覚を堪能しました。親子で参加した指宿小5年の末田綾香さん(外城市)は「考えながら花を飾るのが楽しかった。野菜作りの他にもいろいろ体験ができて、毎回楽しみ」と話しました。



バラカーネーションなどで色鮮やかな飾り付けが完成しました

いぶすきふれ愛フェスタが開催 思いやりが人と地球を救う

第15回いぶすきふれ愛フェスタが10月23日、開聞総合体育館で開催されました。テーマは「人、そして地球への思いやり」。会場は、健康・福祉・環境の3つブースに分かれ、骨密度測定検査やバザー、オリジナルのマイバッグ作りなどの体験イベントが行われました。また、第16回ふれあいフレンド文化祭も同時開催。フラダンスや日本舞踊などの舞台発表、絵画や書道などの作品展示、健康茶やみそなどの販売があり、多くの市民でにぎわいました。



思いやりをテーマにたくさんのブースが並びました

成川南方神社のグレ廻り 家内安全や商売繁盛を願う

成川南方神社のグレ廻りが10月22日・23日、成川地域で行われました。グレは、3年に1度行われる払いと祈願の神事で、つゆはらいを先頭に厄年の男たちが神輿を担ぎ、鬼神に扮した舞い手らが集落を練り歩きます。本降りの雨の中、鬼神は道行く子どもたちを脅かしながら新築の家などを回り、家内安全や商売繁盛を願って舞いを披露しました。23日には、成川保育園前広場で神舞が奉納され、夕刻から深夜まで神楽を舞い五穀豊穡を願いました。



山川図書館に現れた鬼神に抱えられ驚き泣く子ども

まちの話題

ZOOM UP IBUSUKI

指商デパートが開催

多彩な商品で選ぶ楽しさ提供

生徒が仕入れから販売・決算までを行う「第27回指商デパート」が11月3日、指宿商業高校で開催されました。今年は「そらまMENグッズ」として、ふせんやボールペン、シャープペンを新発売。生徒たちの元気な「いらっしゃいませ」が会場に響く中、韓国物産や新鮮野菜、地元の特産品や観葉植物などを買い求める大勢の客でにぎわいました。また、ぐりぶーやさくらなど、マスコットキャラクターとの記念撮影や握手会がイベントを盛り上げました。



商品が売れるたびに生徒たちに笑顔が広がりました

戦没者追悼式が開催

戦争の悲惨さを後世へ

指宿地区合同慰霊追悼式が11月1日、指宿老人福祉センターで行われました。指宿遺族会の詫摩純三会長が「戦後71年が経過し、戦争を知る人も少なくなった。子どもや罪のない人たちの尊い命を奪う悲惨な戦争は、繰り返してはならない。今の平和な日本が永遠に続くことを願います」と式辞を述べた後、約70人の参列者は献花を行い、英霊に手を合わせました。また、山川戦没者追悼式が10月20日、山川文化ホールで行われ、約100人が参列しました。



次々と献花を行う参列者

まちの話題

ZOOM UP IBUSUKI

福祉避難所の設置協定を締結

災害弱者救援の取り組み開始

大規模災害時に、高齢者や障害者などを老人福祉施設に受け入れる協定が10月27日、市といぶすき地区老人福祉施設協議会の間で締結されました。市役所で行われた締結式には、同協議会の橋口美貴子会長らが出席。災害時、支援が必要な周辺住民を、施設のベッドの空きなどに応じて受け入れます。橋口会長は「地域の安心安全のため、役割を果たしたい。食糧の備蓄などを含め、今後市と協議をしながら体制を整えたい」と話しました。



「災害はない方がいいが備えは必要」と橋口会長(中央)

市出身者らが販路開拓の商談会を開催

東京で指宿の特産品を売り込む

市や県内の特産品を集めた商談会が10月27日・28日、東京都内のホテルで行われ、本市からも21事業者が出展しました。首都圏での販路開拓を目的とした同商談会は、関東指宿会砂蒸し温泉塾(西山広文塾長)と市が主催し、今年で3回目。来場した小売や卸、外食業など266人のバイヤーに、熱心に売り込みました。出展した(有)大山甚七商店の大山修一社長は「さまざまな業種の人と出会え、出展者同士のつながりも深まった」と手応えを感じていました。



県内から46事業者が参加し、オール鹿児島で特産品を売り込みました



誕生

松本	出口	東園	山之内	紺屋	今林	中村	中島	原	井上	諸留	上野	下西	祝迫	西牟田	氏名
廉真	花笑	權叶	日咲	希介	乃愛	太陽	和音	いな	和義	一颯	紫斗	團陽	優吾	晏由	指宿地域
丈六	小田	中小路	摺ヶ浜	追北下	追中	湊上	柳田	弥次ヶ湯	北十町	北十町	五郎ヶ岡	二月田	外城市	垂門	地区
聖彩	幸代	拓奈	美奈	真理	仁志	大恵	裕香	舞虎	英二	智香	満里	征奈	美由	勝也	保護者

白間	吉本	平原	中根	氏名	岩本	田中	松澤	下吉	氏名	福永	今村	山下	今村	氏名	山川地域
心花	悠真	悠太	颯佑	地区	胡桃	結菜	蒼士	郷詩	地区	悠斗	芽結	早哉	茉雛	地区	濱崎
南九州市	埼玉市	鹿児島市	愛媛県	地区	川尻北	田中	松原田	西開聞	地区	谷村上	山神	町8区	東(福元)	地区	白澤
候生	由幸	麗充	彩佑	保護者	清圭	舞弘	絵秀	恵裕	保護者	智裕	真美	啓吾	美穂	奈尚	保護者

おくやみ
追悼

渡瀬	濱田	岩崎	田代	福岡	廣森	小牟禮	今村	打越	高橋	下高	福元	白川	下川	小磯	水迫	尾辻	岩下	上川	坂元	橋木	氏名
忠義	キヨ子	昌徳	和俊	英雄	キミエ	茂	サ子	正子	サダ子	信子	猛	ハマ子	喜人	ハルエ	實雄	正藏	豊次	正道	信良	キヨ	地区
82	84	74	82	83	90	97	92	86	90	90	101	83	67	68	82	65	79	97	74	98	年齢
上吹	濁口	温湯	小牧	北十	田之	下里	玉利	迫北	柳田	湯之	大牟	高野	南迫	宮前	二月	湊南	湯之	道之	道之	田之	地区

濱田	中村	室屋	竹山	道地	小荒	新吉	富田	氏名	久保	前村	濱田	西山	新留	野元	井手	木下	西元	福ヶ	中村	中田	宮澤	西山	氏名
直子	フミ子	末治	フジノ	重光	忠	ナル	昭三	地区	繁輝	勝男	勝行	健次	恭大	隼雄	セツ子	洋	マス子	熊憲	道治	顕子	清子	トメ子	地区
59	86	88	85	77	82	96	87	年齢	87	90	55	99	27	88	81	73	75	87	76	53	91	87	地区
川尻	脇	上手	川尻	入野	西元	入野	松原	地区	小川	前原	東道	谷村	森松	大石	森松	田上	前原	神方	前原	中央	大石	地区	

※掲載を希望する人は、届け出時に、市民協働課、山川・開聞支所市民福祉課窓口で申し付けてください。他市町村で届け出した人でも、希望があれば掲載しますので連絡してください。
(敬称略)

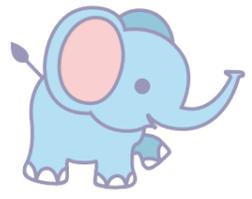
篤志

次の方々が市社会福祉協議会に寄付してくださいました。ありがとうございます。
(敬称略)

○一般寄付
○迫北ブランドゴルフ
○ホールインワン寄金
○グラウンド・ゴルフ
○第63回山川福祉交流会
○グラウンド・ゴルフ
○第3回指宿福祉交流会
○指宿福祉販売組合
○指宿市民生委員・児童委員協議会連合会

※遺族の方々から香典返しに代えて、市社会福祉協議会に寄付をいただきました。ありがとうございました。
10月31日までの寄付分
(敬称略)

 やまのうち ひさき 山之内 日咲ちゃん お兄ちゃんたちと仲良く、 すくすく育ててね◎	 なかむら たいよう 中村 太陽ちゃん 太陽、ママ、ありがとう。	 はら いいな 原 にいなちゃん たくさん幸せをありがとう。	 いわいざこ ゆうこ 祝迫 優吾ちゃん お姉ちゃんと仲良く元気に 育ててね!!
 いまむら めい 今村 芽結ちゃん 兄妹仲良く元気に育て てね◎	 しらかわ りょうが 白澤 永駕ちゃん 元気にのびのび育て てね♪	 なかむら かれん 中村 華恋ちゃん お兄ちゃんと仲良くして 元気でいてね。	 ひがしその かいと 東園 權叶ちゃん かいちゃん生まれてきて くれてありがとう♡
 たなか みやび 田中 雅ちゃん 元気で優しい男の子に育 ってね。大好きだよ	 よしもと ゆうま 吉本 悠真ちゃん 生まれてきてくれて、あ りがとう♡	 たなか ゆま 田中 結菜ちゃん すくすくと元気に育て てね♡	



年末年始のごみ収集

年末年始のごみ収集日は、ごみ出しカレンダーのとおりです。ごみ処理施設への搬入(有料)は次のとおりです。

市清掃センター
▼対象/指宿地域の人
▼年末/12月30日(金)まで
▼年始/1月4日(水)から
▼時間/8時30分～16時30分

顕娃ごみ処理施設
▼対象/山川・開聞地域の人の人
▼年末/12月31日(土)12時まで
▼年始/1月4日(水)から
▼時間/8時30分～12時、13時～16時30分

年末は混雑が予想されるため、12月24日(土)頃までに業者に申し込んでください。
環境政策課生活衛生係
☎2111 ☒245
市清掃センター
☎23559
顕娃ごみ処理施設
☎1358

山川・開聞ごみ処理場
▼年末/12月30日(金)まで
利用には許可証が必要です。
12月28日(土)までに山川・開聞庁舎で手続きをしてください。
し尿くみ取りの依頼
年末は混雑が予想されるため、12月24日(土)頃までに業者に申し込んでください。

資源ごみ
地区立会い収集 地域ごとのごみ出しカレンダーで確認してください。
ステーション収集
▶年末/12月29日(木)まで
▶年始/1月4日(水)から
・指宿庁舎(8:00～19:00)
・開聞庁舎(9:00～17:00)
・山川ごみ処理場(月～金 8:30～17:00、土 8:30～12:00)



健康教室

MEDICAL LECTURE
～分かりやすい医療の話～

今月のドクター

指宿医師会
あかさき やすたか
赤崎 安隆

指宿医師会 ☎2820



「眠れない」「長く続く痛み」には注意して! うつ病かも?

衝撃的なことですが、自分で死を選ぶ方々が、年間25,000人近くいます。その背景には、さまざまな要因とうつ病の増加が指摘されており、現在その対応と予防などについて国や県を挙げて努力しているところ。うつは誰にでも起こり得るもので、一生のうちに「うつ」を経験する人の割合は、人口の15%にも上るわれています。それにもかかわらず、「うつ状態」でありながら病院で受診しない人が極めて多いようです。心療内科や精神科の受診に抵抗があるためだと思われます。

また、うつ病で医療機関を受診する人の中で、9割の人は精神科以外を受診し、そのうちの6割ほどの人は、体の不調を訴えて内科を受診しています。うつ病は、「抑うつ気分」「興味または喜びの消失」といった特徴的な精神症状のみを示しているわけではないのです。「眠れない」「疲れやすい」「食欲がない」「長く続く痛み」などの症状も出やすく、内科的な病気が思われがちですが、「うつ」が隠れている場合が多いのです。中でも「眠れない」は、ほぼ必発です。このような場合は、内科的な治療だけでは回復は難しいことがあります。現状を踏まえ、現在、精神科以

外の医療機関と精神科・心療内科との間に、連携のシステムが強化されて、かかりつけ医が的確に診断し、専門の医療機関の受診を勧めてくれるシステム（指宿不眠ネット）ができています。これらの症状がある場合は、まずはかかりつけ医へ相談をしていただきたいものです。

さらにもう一つ注意することは、高齢者でよく起こることですが、ここ1～2カ月で急に物忘れなどが見られるようになり、急にほけてきたのではないかと疑われる場合があります。これは「うつ」により、集中力などが欠如し、さらに物事を正しく判断する能力が低下するため、物忘れと誤解されるときに起こります。これは「仮性認知症」といわれます。「うつ」の治療で回復する可能性があります。認知症はゆっくり進行していくことが多く、急に起こるものではないため、急な認知症の進行には周囲が早く気づき医療機関へ相談することが大切です。

うつ病は、無理をすればするほど症状の進んだ状態になり、結局回復に長時間を要することが多いため、早めにかかりつけ医に相談し、ゆっくり休養をとることが大切です。

日曜・祝日当番医・薬局・水道工事当番店

日曜・祝日当番医 (在宅時間8時～18時)

月日	医療機関名 (診療科)	電話番号
12月4日⑩	【外科】指宿医療センター	☎22231
	【内科】小吉胃腸科クリニック(※)	☎242011
12月11日⑩	【外科】指宿脳神経外科	☎271177
	【内科】宮園病院(※)	☎22001
12月18日⑩	【外科】池田診療所	☎262101
	【内科】いぶすき内科	☎233239
12月23日⑩	【外科】生駒外科医院	☎223059
	【内科】指宿浩然会病院(※)	☎223295
12月25日⑩	【外科】木之下クリニック	☎233940
	【内科】福元医院(※)	☎223053
12月29日⑩	【外科】指宿医療センター	☎222231
	【内科】指宿さがら病院	☎223079
12月30日⑩	【外科】今林整形外科病院	☎222710
	【内科】福岡医院(※)	☎222022
12月31日⑩	【外科】生駒外科医院	☎223059
	【内科】伊藤記念病院	☎244466
1月1日⑩	【外科】指宿医療センター	☎222231
	【内科】指宿医療センター	☎222231
1月2日⑩	【外科】指宿脳神経外科	☎271177
	【内科】肥後病院(※)	☎244148
1月3日⑩	【外科】木之下クリニック	☎233940
	【内科】橋口医院	☎250022
1月8日⑩	【外科】今林整形外科病院	☎222710
	【内科】指宿さがら病院	☎223079

【外科:赤色 内科:緑色】
かかりつけ医が不在のときは、当番医を利用してください。
(※)印が付いている医療機関では、日曜・祝日の当番日に健康診査が受診できません(事前に申し込んでください)。

24時間体制で緊急時の当番医を紹介します。 当番医テレホンサービス ☎226868

長期休日当番歯科医 (診療時間9時～12時)

※かかりつけ歯科医が不在のときは、当番歯科医を利用してください。
※通常の日曜・祝日は、かかりつけ歯科医もしくは県歯科医師会館口腔保健センター(☎099-223-0378)を利用してください。

月日	歯科医療機関名	電話番号
12月31日⑩	まわり歯科医院	☎233161
1月1日⑩	そのだ歯科医院	☎223561
1月2日⑩	いぶすき歯科医院	☎255050
1月3日⑩	北園デンタルクリニック	☎226401

日曜・祝日薬局 (開局時間9時～18時)

月日	薬局名	電話番号
12月4日⑩	指宿薬剤師会薬局	☎26343
12月11日⑩	なのはな薬局	☎241111
	かいもん・トミタ薬局	☎25234
12月18日⑩	そうごう薬局指宿店	☎21021
12月23日⑩	チェリー調剤薬局	☎243705
	わたせ薬局	☎24739
12月25日⑩	イブスキ薬局	☎24516
	ハート薬局	☎23277
12月29日⑩	指宿薬剤師会薬局	☎26343
	イブスキ薬局	☎24516
12月30日⑩	ハッピー薬局	☎264189
12月31日⑩	チェリー調剤薬局	☎243705
1月1日⑩	指宿薬剤師会薬局	☎26343
1月2日⑩	なのはな薬局	☎241111
1月3日⑩	イブスキ薬局	☎24516
	しのはら薬局	☎252757
1月8日⑩	ハッピー薬局	☎264189
	イブスキ薬局	☎24516

水道工事当番店

※水道工事に関する当番店です。下水やトイレの詰まりなどは、なじみの工事店にお願いしてください。また、宅内の漏水についてもできるだけ設置業者へ修理依頼をお願いします。

指宿地域		
12月1日～4日	株式会社 後迫組	☎253111
5日～11日	(有)指宿工業所	☎23530
12月12日～18日	(有)丸栄設備	☎22694
	(有)丸山水道工務店	☎23131 (夜・休 ☎090-8911-3357)
19日～25日	(株)福尚	☎24529
26日～27日	中川水道(有)	☎22706
28日	株式会社 後迫組	☎253111
29日	(有)和田水道	☎24522
30日	(有)丸栄設備	☎22694
31日	中村設備	☎23013
1月1日	(有)指宿工業所	☎23530
2日	(株)岩野建設	☎23302
3日		☎22105
	(株)出口組	(夜・休 ☎2165)
4日		☎25200
	(株)丸善産業	(夜・休 ☎090-8763-0866)

山川地域		
12月	(有)前田電気	☎259239
1月	(株)常盤建設	☎250872

開間地域		
12月	(有)建龍	☎22228
1月	永吉建設(株)	☎23181

ここは市民の集いの場。
広報誌お知らせ版の
クイズに応募いただいた
意見などを
掲載しています。



11月14日、市内からも見えた
68年ぶりの大きさのスーパームーン
(42歳 フレンズオブアース)



あめ色に輝くオリビン

孫 とオリビンを探しに川尻海岸に行きました。小さくてキラキラしたオリビンがたくさんありました。この海がずっとキレイであってほしいです。
(61歳 プリンちゃん)

川尻海岸のオリビンは、開聞岳から噴出した溶岩に含まれる、幸福、友愛、夫婦の愛などの石言葉を持つ宝石。砂の中から探すのは大変ですが、見つかるとうれしいですよ。

つ いこの間まで夏だった気がするの、急に寒くなりましたね。この時期になると、毎年フラワーパークかごしまのイルミネーションが楽しみです、孫たちも大喜びです。今年はいつから始まるのでしょうか？
(64歳 女性)

10月末までアロハシャツを着用している指宿。夏が終わるとあつという間に冬が来る気がしますね。今年のイルミネーションは12月3日(土)から始まります。約30万球の電飾のほか、特殊効果花火やイリユージョンショーなど、いろいろなイベントも行われます。

時遊館COCCOはしむれでは、オリビンにビーズを加えて作るオリジナル万華鏡作り体験を随時行っています。子どもにも人気の体験プログラムでおすすめです。



家族や恋人と楽しい時間を

砂 楽を利用した時のこと。体の不自由な人が4人くらいで旅行に利用したのでしよう。砂むしを利用するのに、車イスで下に行くことが出来ず、手をつないで階段を降りていく事でした。「スロープでもあったらいいの」と話していると、砂かけ係の人がすぐに車イスを取りに手伝ってました。
(71歳 肝ったまかあさん)

砂むし温泉「砂楽」を利用していただき、ありがとございます。砂浜までの通路のスロープなど、バリアフリー化については、現在進められている指宿海岸整備事業と併せて検討しています。困りの際は、係員がお手伝いしますので、気軽に声を掛けてください。

広 報紙でウォーキング協会を知り入会しました。月1回のウォーキングイベントが楽しみで、毎日歩いています。市の特定健診の結果もすぐ良かったです。ウォーキング協会の友達もできて、生きる力になっていきます。
(73歳 女性)

ウォーキングで、心も体も健康に過ごされているようになによりです。誰かと楽しい時間を過ごすのも、とても大切なことですよ。特定健診も大事な健診です。未受診の人はぜひ受診してください。(健診は16ページ参照)

人 口も減少して高齢化社会に。活気がないので若者の働ける仕事場がほしい。
(60歳 ツヤちゃん)

市の人口は昭和25年をピークに減少し続け、高齢化が進んでいます。働き手も不足していて、特に看護や介護、建設業で人手不足が深刻なようです。これからは、働ける場所の確保と市外から若い世代を呼び込むことも必要ですね。

健 幸マイレージに初めて応募しました。当選するといいなあ。
(69歳 カズ君)



すてきな出会いを演出した桜島フェリー

応募ありがとうございます。抽選結果は、1月の広報いぶすきで発表します。お楽しみにも、みなさんもぜひ、健康作りをして、健幸マイレージに応募してみてください。

山 川港に桜島フェリーが泊まっています。婚活イベントだったので、婚活のイベントだったんですね。素敵です。
(34歳 リー)

10月22日、指宿商工会議所青年部が婚活イベント「イブキッス恋クルーズ」を開催しました。桜島フェリーを会場に、総勢280人が参加。錦江湾クルーズを楽しみながら交流を深めました。最後の告白タイムでは、3組のカップルが成立しようです。たくさんの方に、すてきな出会いを見つけてもらいたいですね。